

**Dodatok č. 1  
k Úverovej zmluve č. 228697-2014  
zo dňa 03.10.2014**

(ďalej len „úverová zmluva“)

**Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.**

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 13.10.2014:

Ing. Jozef Gašparík, zamestnanec banky a

Ing. Ľudovít Komara, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

CID: SK95BAN70000000012

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B  
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

**a**

**Obec Mýto pod Ďumbierom**

sídlo: 976 44 Mýto pod Ďumbierom č. 64

zastúpený: Ing. Roman Švantner, starosta

IČO: 00 313 637

DIČ: 2021169920

bankové spojenie: č. účtu SK79 0200 0000 0000 0492 3312, vedený vo VÚB, a.s.

- číslo bežného účtu na vyplatenie nenávratného finančného príspevku (dotačný účet),  
vedeného v Záručnej banke, nahláseného Pôdohospodárskej platobnej agentúre za účelom  
vyplatenia nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „číslo účtu na vyplatenie NFP“):

SK48 3000 0000 0000 0011 7647

(ďalej len „klient“)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy:

**Článok I.**

**Zmena a doplnenie Úverovej zmluvy**

1. V článku V. Splácanie úveru sa ruší doterajšie znenie prvého odseku bodu 5.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„5.1. Klient sa zaväzuje splácať úver v celkovej vo výške 31 981,22 Eur (slovom: tridsaťjedentisícdeväťstoosemdesiatjeden eur a dvadsaťdva centov) z dotačného účtu č. SK48 3000 0000 0000 0011 7647 vedeného v Záručnej banke, resp. zo svojho bežného účtu č. SK79 0200 0000 0000 0492 3312, vedeného vo VÚB, a.s. priamo na úverový účet č. SK65 3000 0000 0000 0022 8697 vedený v Záručnej banke, a to prednostne formou povinných a mimoriadnych splátok z prostriedkov NFP, a to ihneď po ich poukázaní na bežný účet klienta.

Úver sa bude splácať nasledovne:

|               |          |               |
|---------------|----------|---------------|
| 15.05.2015    | uhradené | 29 481,22 Eur |
| do 31.01.2016 |          | 2 500,- Eur   |
| Spolu:        |          | 31 981,22 Eur |

Ak výška NFP nebude postačovať na splatenie úveru, klient sa zaväzuje uhradiť tento rozdiel z vlastných zdrojov.“

2. V článku VI. Úroky a poplatky sa ruší doterajšie znenie bodu 6.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„6.1. Klient sa zaväzuje platiť Záručnej banke z poskytnutých peňažných prostriedkov úroky podľa variabilnej úrokovej sadzby vo výške sadzby EURIBOR fixovanej pre 6 mesačné depozitá s odchýlkou vo výške + 2,2 % p. a. (slovom: dve celé dve desatiny percenta per annum). Informatívna výsledná úroková sadzba ku dňu 19.08.2015, viazaná na EURIBOR vo výške 0,042 % p. a. (slovom: nula celá štyridsaťdva tisícín percenta per annum), je spolu s odchýlkou vo výške 2,242 % p. a. (slovom: dve celé dvestoštyridsaťdva tisícín percenta per annum).

Variabilná úroková sadzba sa mení v pravidelných intervaloch dohodnutých v úverovej zmluve vzhľadom na zmenu EURIBOR-u. Pre určenie výšky úroku je rozhodujúci fixing EURIBOR vyhlásený dva pracovné dni pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 1, a to na základe 6 - mesačného EURIBOR-u.

Príslušný EURIBOR sa bude meniť v pravidelných intervaloch príslušného úrokového obdobia určeného odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 1 na základe 6 - mesačného EURIBOR-u fixovaného dva pracovné dni pred prvým dňom nového úrokového obdobia.

Variabilná úroková sadzba obsahuje príslušnú sadzbu EURIBOR-u a odchýlku, ktorá zohľadňuje najmä riziko klienta a daného poskytovaného úveru.

Ak príslušná sadzba EURIBOR bude záporné číslo, pre účely zmluvy sa použije sadzba EURIBOR vo výške 0 (slovom nula) % p. a.

Zmluvné strany sa dohodli, že zmena EURIBOR-u nepodlieha oznamovacej povinnosti zo strany Záručnej banky a má za následok automatickú zmenu výšky úrokovej sadzby a splátky úroku v novom úrokovom období.“

## **Článok II. Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú menené týmto Dodatkom č. 1 ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
2. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku č. 1 k úverovej zmluve predložiť Záručnej banke písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku č. 1, s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku č. 1, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za uvedenú zmenu úverovej zmluvy vo výške 30,- Eur. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 1 na číslo úverového účtu SK65 3000 0000 0000



0022 8697 vedeného v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.

4. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku č. 1 v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone s výnimkou ustanovenia v bode 1. Článku I. tohto Dodatku č. 1, ktoré nadobudne účinnosť splnením podmienky uvedenej v bode 2. Článku II., tohto Dodatku č. 1. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok č. 1 vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 2. Článku II. tohto Dodatku č. 1. V prípade ak klient v stanovenej lehote Dodatok č. 1 vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku č. 1, dáva podpisom tohto Dodatku č. 1 Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku č. 1 v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku č. 1 a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Ak klient nezverejní tento Dodatok č. 1 v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 1 platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku č. 1 nedošlo.
5. Tento Dodatok č. 1 k úverovej zmluve sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

V Banskej Bystrici, dňa 21. AUG. 2015

V Banskej Bystrici, dňa 21. AUG. 2015

Za Slovenskú záručnú  
a rozvojovú banku, a. s.:

Za Obec Mýto pod Ďumbierom:

Slovenská záručná  
a rozvojová banka, a.s.

2

.....  
Ing. Jozef Gašparík  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

.....  
Ing. Roman Švantr  
starosta

.....  
Ing. Ľudovít Komara  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil: ....., dňa 21. AUG. 2015

